

نظریه‌های روابط بین‌الملل

رویکردهای متعارض به سیاست جهانی

استفانی لوسون

ترجمه دکتر عبدالمجید سیفی

استادیار روابط بین‌الملل دانشگاه آدت‌الله‌العظمی بروجردی

نشر مخاطب

۱۳۹۵

سرشناسه	:	لاوسن، استفانی، ۱۹۵۳ - م. Lawson, Stephanie
عنوان و نام پدیدآور	:	نظریه‌های روابط بین‌الملل: (رویکردهای متعارض به سیاست جهانی) / استفانی لاوسون؛ ترجمه عبدالمجید سیفی.
مشخصات نشر	:	تهران: نشر مخاطب، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	:	۳۰۳ ص.
شابک	:	978-600-5750-41-6
وضعیت فهرست‌نویسی	:	فیا
یادداشت	:	Theories of international relations : contending approaches . عنوان اصلی: to world politics, 2015
یادداشت	:	کتابنامه.
عنوان دیگر	:	رویکردهای متعارض به سیاست جهانی.
موضوع	:	روابط بین‌المللی
موضوع	:	International relations
موضوع	:	سیاست جهانی
موضوع	:	World politics
شناسه افزوده	:	سیفی، عبدالمجید، ۱۳۶۲ - ، مترجم
رده بندی کنگره	:	۱۳۹۵ عن ۱۲ / JZ ۱۳۴۲
رده بندی دیویی	:	۳۲۷/۱۰۱
شماره کتابشناسی ملی	:	۴۵۶۵۶۹۶

عنوان: نظریه‌های روابط بین‌الملل: رویکردهای متعارض به سیاست جهانی

نویسنده: استفانی لاوسون

مترجم: عبدالمجید سیفی

صفحه‌آرا: لیلا کاظمی

طراح جلد: الهه کاظمی

ناشر: مخاطب

نوبت چاپ: اول / زمستان ۱۳۹۵

تعداد: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۲۲۰۰۰ تومان

۰۹۱۲۳۰۸۷۲۳۲

۰۲۱ ۶۶۹۵۸۲۲۵ - تلفن: واحد ۳، ۲۰۱، برج ۳

دفتر مرکزی تهران، خیابان انقلاب اسلامی، ابتدای جمالزاده جنوبی، برج ۳، واحد ۳، تلفن: ۰۲۱ ۶۶۹۵۸۲۲۵
پایگاه اطلاع‌رسانی: www.mokhatabbook.com پست الکترونیکی: www.mokhatabbook1379@gmail.com

مراکز پخش و فروش:

۱. تهران، خیابان ۱۲ فروردین، بین روانمهر و نظری، بن‌بست حقیقت-پلاک ۴، واحد ۴، کتاب آوا
۲. تهران، خیابان انقلاب اسلامی، بازارچه کتاب، پلاک ۱۲، انتشارات چاپخش
۳. تهران، خیابان انقلاب اسلامی، خیابان منیری جاوید (اردیبهشت)، نبش خیابان نظری، پلاک ۱۴۲، دانشیران
۴. تهران، خیابان منیری جاوید (اردیبهشت)، خ شهید لیافی‌نژاد، کوچه درخشان، پلاک ۲، توحید دانش

تلفن: ۰۲۱ ۶۶۹۷۴۶۴۵

تلفن: ۰۲۱ ۶۶۴۰۴۱۱۰

تلفن: ۰۲۱ ۶۶۴۱۶۶۷۶

تلفن: ۰۲۱ ۶۶۴۹۰۲۰۹

فهرست مطالب

مقدمه مترجم	۱
مقدمه نویسنده	۳
فصل اول: نظریه پردازی در روابط بین الملل	۵
فصل دوم: واقع گرایی کلاسیک	۳۳
فصل سوم: واقع گرایی های دیگر و چرخش علمی	۵۹
فصل چهارم: بنیادهای اندیشه لیبرالی	۸۳
فصل پنجم: نظریه بین المللی لیبرالی	۱۰۳
فصل ششم: مارکسیسم، نظریه انتقادی و نظریه نظام جهانی	۱۲۷
فصل هفتم: نظریه های اجساعی روابط بین الملل	۱۵۳
فصل هشتم: فمینیسم و نظریه جنسیت	۱۸۷
فصل نهم: پسااستعمارگرایی، فرهنگ و نظریه هنجاری	۲۱۳
فصل دهم: نظریه سبز	۲۳۷
فصل یازدهم: نتیجه گیری	۲۶۵
منابع	۲۷۳

از زمانیکه رشته روابط بین‌الملل از حدود یک قرن پیش شکل گرفت، رویکردهای نظری متفاوتی در قالب آن رشد یافته‌اند که هرکدام تعبیری متمایز از جهان ارائه می‌دهند. این تعدد نظری به یکی از خصایص اصلی این رشته تبدیل شده و علاوه بر نظریه‌های متعدد، زیرشاخه‌ها و تنوع دیدگاهی در درون این نظریه‌ها نیز قابل توجه است. به رغم ایجاد پیچیدگی‌های نظری متعدد، این کثرت سبب بسط دامنه این رشته و ایجاد نوعی پویایی و حرکت در درون آن شده است.

مکتوبات موجود در این رشته سعی در کاهش این پیچیدگی‌ها و در عین حال بسط دامنه این رشته دارند. کتاب حاضر نیز در پی همین منظور است. این کتاب که توسط پروفیسور استفانی اوسون به رشته تحریر درآمده در سال ۲۰۱۵ برای اولین بار توسط انتشارات معتبر پولیتی به چاپ رسیده است. نویسنده این کتاب تلاش داشته تا با زبانی ساده‌تر از کتب موجود رویکردهای اصلی در روابط بین‌الملل را تشریح نماید. به این منظور، مطالب کتاب در ده فصل تقسیم شده و در هر فصل علاوه بر بیان کلیات نظریه و نحله‌های فکری در درون آن نظریه، با ارائه مطالعات موردی در مورد آن، نصیه، سعی در کاربردی نمودن آنها داشته است.

با وجود تلاش برای ارائه مدلی روان از این کتاب، لیکن به دلیل سرشت نظری کتاب حاضر، به ناچار دشواری‌هایی در برخی قسمت‌ها وجود دارد. مترجم در ترجمه این کتاب تلاش داشته تا از معادل‌های متداول و رایج در فارسی استفاده نماید لیکن به دلیل اینکه برخی واژه‌ها برای اولین بار به فارسی ترجمه می‌شوند، بسیاری شده تا نزدیک‌ترین و ساده‌ترین واژه برای آنها برگزیده شود. برای رفع ابهام و همچنین برای بیشتر خوانندگان محترم در مورد این واژگان جدید، معادل انگلیسی این واژه‌ها در زیرنویس صفحات آمده است.

امید است که این کتاب بتواند متنی قابل توجه و مفید برای تمام علاقه‌مندان این حوزه مطالعاتی و به‌ویژه دانشجویان رشته‌های روابط بین‌الملل، علوم سیاسی و مطالعات منطقه‌ای ایجاد نماید و بتواند کمکی هر چند ناچیز به اعتلای ایران عزیز کند.

رشته روابط بین‌الملل به‌عنوان یک رشته مطالعاتی آکادمیک درست پس از جنگ جهانی جهانی اول مدون شد و توجه خوب را به دلایل جنگ و شرایط دستیابی به صلح به شکل نظام‌مند و پایا قرار داد. این رشته از آن زمان به شکل بسیار پیچیده‌ای توسعه یافته است، رشته‌ای چندوجهی که به رغم تلاش‌های فکری که در آن صورت گرفته، موضوع جنگ و صلح در سطح بین‌المللی کماکان در آن مورد توجه است و در کنار آن مسائلی تحت عنوان کلی امنیت (امنیت غذایی و آبی، امنیت منابع و انرژی، امنیت زیست‌محیطی، امنیت جنسیتی و ...) را نیز مورد توجه قرار می‌دهد. تمام این مسائل با موضوع عدالت و انصاف در سطح جهانی و فراملی در ارتباط است. همچنین این مسائل به حوزه فقر و توسعه نیز ارتباط دارد که تمام آنها دارای ابعاد هنجاری هستند.

مطالعه آکادمیک این مسائل نمی‌تواند خود را به توصیف محض محدود نماید. وظیفه رشته روابط بین‌الملل، هم‌پنین تبیین، تفسیر و تحلیل طیفی از رخدادها، ساختارها و نهادها و همچنین رفتار کارکنان است که رخدادها را شکل داده، ساختارها را ایجاد و به نهادها شکل می‌دهند. این وظیفه، مفهومی از ابعاد مختلف مسائل (جنگ و صلح، آنارشی و نظم، قدرت و منافع، عدالت و امنیت و ...) را ایجاد می‌کند. همچنین، این وظیفه تصور نظری قادر به نظم‌بخشی به این ابعاد مختلف است. یک روایت همگرا در مورد چرایی جهان سیات بین‌المللی را الزامی می‌سازد. به‌علاوه، رویکردهای نظری در مورد اینکه جهان چگونه «می‌تواند» و «باید» باشد، صحبت کرده‌اند و بنابراین صریحاً هنجاری هستند.

این کتاب، به شکلی کاملاً واضح سازماندهی شده است و به بررسی مکاتب اصلی فکری می‌پردازد که با واقع‌گرایی سیاسی در کل «کلاسیک» آن آغاز می‌شود. سپس از طریق ساخت‌های مسئله‌محور نظریه در دوره معاصر، ادامه می‌یابد. این تنها راه برای سازمان‌دهی کتابی در حوزه نظریه روابط بین‌الملل نیست، با این وجود سبب تسهیل ورود به موضوع در وهله نخست می‌شود. باید اشاره کرد که به زودی مشخص خواهد شد که هر مکاتب فکری، خود دارای پیچیدگی است و در دورن مکاتب و همچنین بین آنها تعارضاتی وجود دارد. در همین زمان، عناصر مکاتب متفاوت فکری دارای اشتراکاتی هستند و تعاملات زیادی بین آنها وجود دارد. در واقع، برخی با توجه به نقدهای رویکرد دیگر نسبت به خود، نقدهایی در مورد مفروضات رویکرد دیگر ارائه می‌دهند. نکته ابتدایی دیگری که باید مورد اشاره قرار گیرد این است که این کتاب از هیچ‌کدام از مکاتب فکری یا نحله‌های درون این مکاتب حمایت نمی‌کند، با این

وجود به خوانندگان توصیه می‌کند تا شایستگی‌ها و نقایص هر کدام از آنها را مدنظر قرار دهند و بررسی انتقادی این رویکردها به فهم جهان پیچیده روابط بین‌الملل کمک کند.

نگارش چنین کتابی همیشه موجب ایجاد زحماتی برای اعضای خانواده، دوستان و همکاران می‌شود. به‌ویژه، من از جاناتان سیمونز^۱، نوح باسیل^۲ و آلن اسکات^۳ برای مطالعه بخش‌هایی از نسخه دستنویس من و ارائه نظرات و پیشنهادات ارزنده تشکر می‌کنم. همچنین از پاسکال پرچرون^۴ و لوئیس نایت^۵ در انشارات پولیتی^۶ برای حمایت آنها در انجام این پروژه تشکر می‌کنم.

استفانی لاوسون-سپتامبر ۲۰۱۵

-
1. Jonathan Symons
 2. Noah Bassil
 3. Alan Scott
 4. Pascal Porcheron
 5. Louise Knight
 6. Polity